

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 86 (1988)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

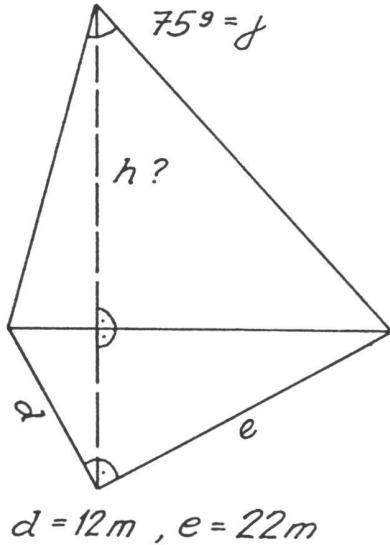
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lehrlinge Apprentis

### Aufgabe 3/88



Hans Aeberhard

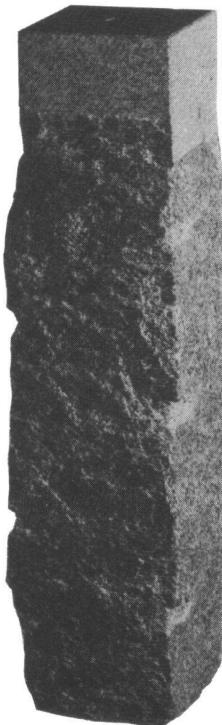
Depuis le 1894

**GRANITI.  
MAURINO**

CH - 6710 Biasca

Tous les  
travaux en  
granit

Brevet No 647 193



### La borne Maurino

L'expérience, la recherche et l'organisation nous permet de vous présenter de nouvelles bornes:

#### Dimensions sur demande

Normale: tête  $12 \times 12$ ;  $13 \times 13$ ;  $14 \times 14$  cm  
Hauteur 60 cm

Trou central ou croix gravée

Surface sciée ou bouchardée fin, les premiers 3 ou 4 cm en haut des 4 façades sciées ou travaillés à la main, le restant brut.

Exécution en granit clair du Tessin  $195.9 \text{ N/mm}^2$  ( $= 1998 \text{ Kp/cm}^2$ ) – Degré d'absorption de l'eau 2,2 volume % – Densité  $2653 \text{ kg/m}^3$ .

#### Avantages de pose

La surface plate permet de bien utiliser le niveau d'eau.

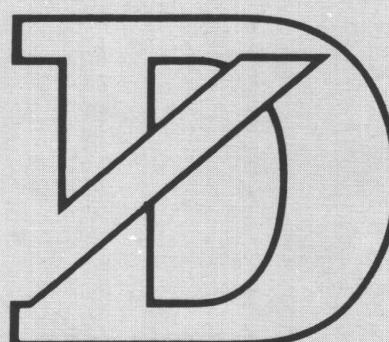
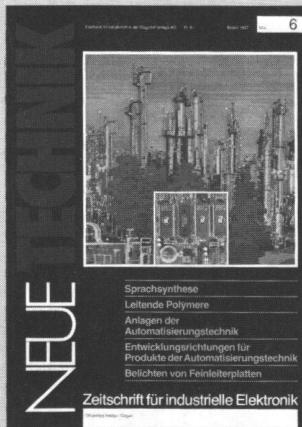
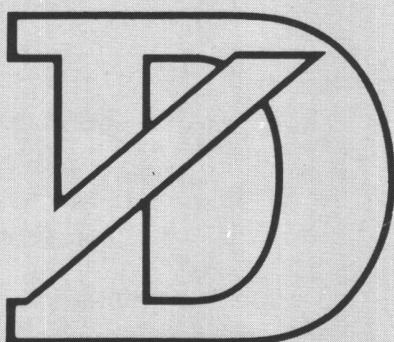
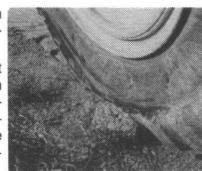
La base plate permet une meilleure pose et une parfaite stabilité.

#### Avantages après la pose:

La surface lisse ne retient pas la saleté de manière que la borne reste toujours bien visible même parmi d'autres pierres.

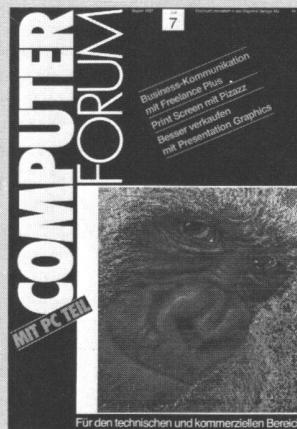
Les côtes brutes adhèrent mieux au terrain donc difficulté de l'arracher.

La base plate permet une égale distribution des pressions mécaniques (voitures, tracteurs etc...) même dans les terrains marécageux.



Diese Fachzeitschriften erscheinen  
alle in der Diagonal Verlags AG.  
Für ein Probeexemplar  
oder zur Beantwortung  
Ihrer Fragen wählen  
Sie bitte Telefon:

**056 / 83 45 50**



# für IBM-PC/XT/AT + Kompatibel

## Jetzt können Sie Ihren PC noch besser nutzen

29 preiswerte und trotzdem extrem leistungsfähige Software-Pakete für Ihren PC (IBM-PC/XT, Schneider PC, Commodore PC-10/20 oder kompatibel) stehen zur Auswahl:



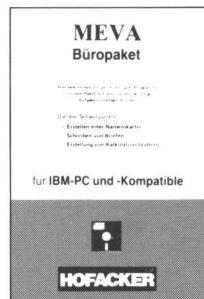
**PC-Terminkalender**  
Ein unentbehrliches Programm  
für IBM-PC und 100% Kompatibel  
  
Qualitäts Software für PC  
**HOFACKER**



**PC-Baufinanzierung**  
(Paragraph 10e 1987)  
für IBM-PC und -Kompatibel  
  
ELCOMP



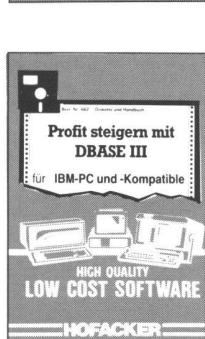
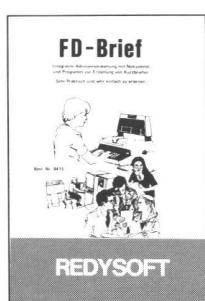
**PC-KFZ Kosten**  
(KFZ-Kostenrechnung und Fuhrpark)  
für IBM-PC und -Kompatibel  
  
Standard Software für Personalcomputer  
**HOFACKER**



**MEVA Büropaket**  
Büro- und Finanzverarbeitung  
für IBM-PC und -Kompatibel  
  
HOFACKER



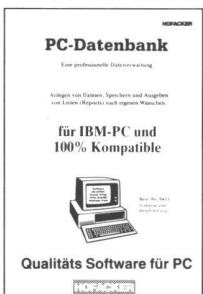
**PC-SUPER Auftragsbearbeitung**  
mit  
Offener Posten Verwaltung  
für IBM-PC und 100% Kompatibel  
  
PC Standardsoftware für Personencomputer  
**HOFACKER**



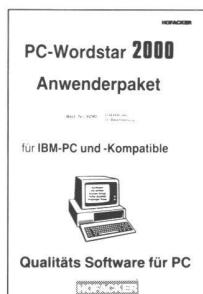
**FD-Brief**  
Adressenverwaltung mit Briefschreibprogramm  
Best.-Nr. 9410 DM/SFr. 199,-  
  
**Profit steigern mit dBASE III**  
für IBM-PC und -Kompatibel  
LOW COST SOFTWARE  
**HOFACKER**



**FD-Brief (Adressenverwaltung mit Brief)**  
Das Besondere an dieser Adressenverwaltung mit Briefschreibprogramm ist, daß es für sehr große Adressmengen eingesetzt werden kann. Durch Verbindung mit einer Festplatte können Sie Adressmengen von 10.000 bis 60.000 Kontakten zusammen mit einer Schnellzugriff auf einzelne Adressen ist durch moderne AVL-Bäume gewährleistet. Ein Brief kann an beliebige Adressen und Adressenverbünden bestellt werden.  
Best.-Nr. 9415 DM/SFr. 195,-



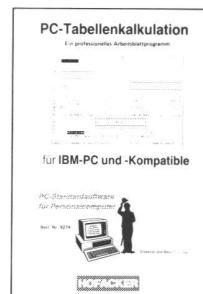
**PC-Datenbank**  
Eine professionelle Datenverarbeitung  
für IBM-PC und 100% Kompatibel  
  
Qualitäts Software für PC  
**HOFACKER**



**PC-Wordstar 2000 Anwenderpaket**  
für IBM-PC und -Kompatibel  
  
Qualitäts Software für PC  
**HOFACKER**



**PC Privat Finanzen**  
FINANZBUCHHALTUNG IM PRIVATHAUSHAFT  
  
ELCOMP



**PC-Tabellenkalkulation**  
Ein professionelles Arbeitsblattprogramm  
für IBM-PC und -Kompatibel  
  
PC Standardsoftware für Personencomputer  
**HOFACKER**

**Best.-Nr. 662 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9414 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9415 DM/SFr. 195,-**

**Best.-Nr. 9416 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9417 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9418 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9419 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9420 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9421 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9422 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9423 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9424 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9425 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9426 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9427 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9428 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9429 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9430 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9431 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9432 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9433 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9434 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9435 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9436 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9437 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9438 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9439 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9440 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9441 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9442 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9443 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9444 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9445 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9446 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9447 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9448 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9449 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9450 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9451 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9452 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9453 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9454 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9455 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9456 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9457 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9458 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9459 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9460 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9461 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9462 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9463 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9464 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9465 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9466 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9467 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9468 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9469 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9470 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9471 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9472 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9473 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9474 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9475 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9476 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9477 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9478 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9479 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9480 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9481 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9482 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9483 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9484 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9485 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9486 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9487 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9488 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9489 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9490 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9491 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9492 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9493 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9494 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9495 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9496 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9497 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9498 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9499 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9500 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9501 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9502 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9503 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9504 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9505 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9506 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9507 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9508 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9509 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9510 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9511 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9512 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9513 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9514 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9515 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9516 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9517 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9518 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9519 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9520 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9521 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9522 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9523 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9524 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9525 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9526 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9527 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9528 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9529 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9530 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9531 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9532 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9533 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9534 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9535 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9536 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9537 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9538 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9539 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9540 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9541 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9542 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9543 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9544 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9545 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9546 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9547 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9548 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9549 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9550 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9551 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9552 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9553 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9554 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9555 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9556 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9557 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9558 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9559 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9560 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9561 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9562 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9563 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9564 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9565 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9566 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9567 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9568 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9569 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9570 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9571 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9572 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9573 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9574 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9575 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9576 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9577 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9578 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9579 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9580 DM/SFr. 99,-**

**Best.-Nr. 9581 DM/SFr. 99,-**

&lt;p

## Paragon bietet mehr ...

Mitac's Paragon-Familie bietet Ihnen eine komplette Linie eleganter Büro-Lösungen.

## ... 386 Superleistung

Paragon 386 setzt neue Leistungsmassstäbe in der Welt der Supermikrocomputer.

## ... Integrierte Graphik

Paragon's 286er und 8088er Systeme bieten für praktisch alle hochauflösenden Monochrom- und Farbbildschirme integrierte Graphik.

## ... Flexibilität

Eine grosse Anzahl weiterer Features sorgt dafür, dass Sie über die freien Erweiterungsplätze verfügen können. Bei den Massenspeichern haben Sie eine grosse Auswahl: 5 1/2" und 3 1/2" Diskettenlaufwerke sowie Festplattenwerke von 20, 40 und 80MB.

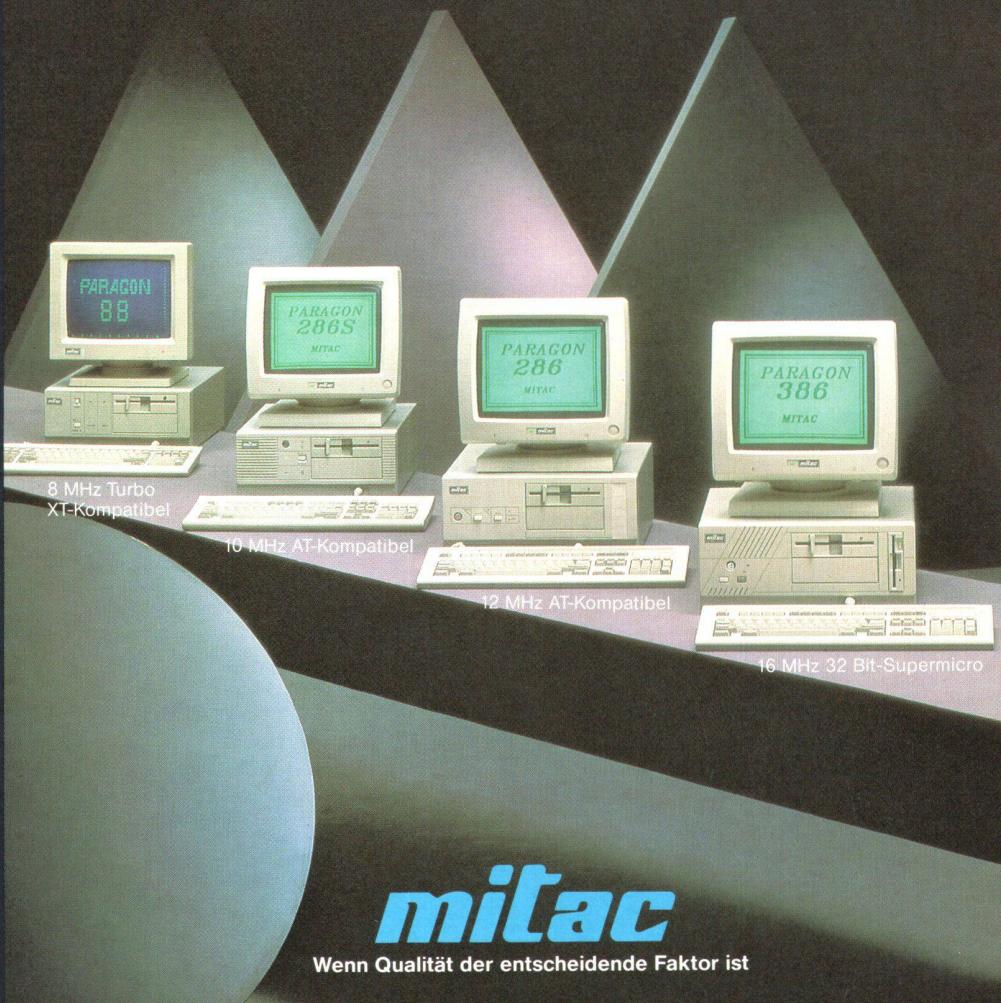
## ... Zuverlässigkeit

Mitac bürgt für gleichbleibende Produktionsqualität. Jedes Gerät wird vor der Lieferung mehrfach getestet.

## ... Support

Wir bieten Ihnen weitgehende Möglichkeiten zur individuellen Anpassung an Ihre Bedürfnisse.

# PARAGON



## mitac

Wenn Qualität der entscheidende Faktor ist

# Produktiv... Perfekt... Paragon

## Paragon 386 A

Intel 80386-16 Prozessor, 16 MHz Taktfrequenz  
Arbeitsspeicher 2 MB, ausbaubar auf 8 MB  
1 Floppylaufwerk, 5.25", à 1.2 MB  
1 Floppylaufwerk, 3.5", à 1.44 MB (Option)  
1 Festplattenlaufwerk 40 MB, 28 ms Zugriff

**Fr. 6'950.-**

exkl. WUSt

## Paragon 286 S

Intel 80286 Prozessor, 80287 als Option  
Taktfrequenz 6 und 10 MHz (Ø/1 Wait State)  
Arbeitsspeicher 640 kB, ausbaubar auf 1 MB  
1 Floppylaufwerk, 5.25", à 1.2 MB  
EGA-, CGA-, Hercules- und Paradise-Adapter  
Festplattenlaufwerke 20 oder 40 MB Option

**ab Fr. 2'550.-**

exkl. WUSt

## Paragon 88

Turbo PC, 4.77 und 8 MHz,  
360 kB Floppy, 640 kB RAM

**ab Fr. 1'580.-**

exkl. WUSt



# L'ÉTAT DE GENÈVE cherche

pour le département de l'INTERIEUR ET DE L'AGRICULTURE  
Service du cadastre

## un ingénieur ETS en mensuration et génie rural ou technicien géomètre

responsable de la mise à jour de la base de données cadastrales  
au Service du Cadastre.

### Conditions requises:

- diplôme d'ingénieur ETS ou certificat de technicien géomètre;
- grand intérêt pour l'informatique;
- nationalité suisse et domicile dans le canton de Genève.

Le titulaire aura pour tâches la direction d'une équipes de dessinateurs; la formation des dessinateurs sur les stations graphiques-interactives; l'organisation et le contrôle de la mise à jour de la base de données cadastrales.

Il est offert une formation en informatique avec spécialisation dans la gestion d'une base de données cadastrales à l'aide d'outils modernes, notamment de stations graphiques-interactives.

Les offres de service sont à adresser, sous pli confidentiel, à M. R. BRAUN, directeur du Cadastre, BD St-Georges 16-18, case postale 36, 1211 GENEVE 8. Tél. 27 46 75.

Wir suchen einen einsatzfreudigen

## Bauingenieur HTL

(evtl. Kulturingenieur ETH)

mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Tiefbauarbeiten.

Lockt Sie die selbständige Tätigkeit (wenn nötig nach einer umfassenden Einarbeitungsperiode) in den Gebieten des **Meliorationswesens** und im **kommunalen Tiefbau**?

Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche Dauerstelle mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Eintritt: per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Vermessungsbüro in Pendeldistanz von Winterthur, Frauenfeld und Wil mit gutem Arbeitsklima und modernen Arbeitsplätzen.

Wir feuen uns auf Ihren Anruf auf 052/47 46 26 (Herrn Trüb oder Herrn Becker verlangen) oder Ihre schriftliche Anfrage. Diskretion ist eine Selbstverständlichkeit.

INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
TRÜB + BECKER  
Postfach, 8353 Elgg

## Was zu erwarten war

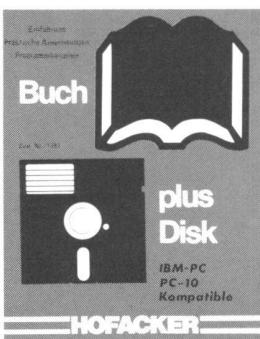
### Preiswerte Qualitäts-Programme für Ihren IBM-PC, Commodore PC-10 oder kompatiblen PC.

Ein Personal Computer muss Ihnen einen echten Nutzen bringen.  
Er muss Ihnen helfen, folgendes zu erreichen:

1. Kosten einsparen
2. Die Arbeit erleichtern
3. Mehr Freizeit verschaffen
4. Einen Vorteil gegenüber Ihrem Mitbewerber verschaffen.

Diese Gedanken haben wir uns zum Prinzip gemacht. Das Resultat ist eine breite Palette von sehr preiswerten und trotzdem qualitativ hochwertigen Programmen, die wir Ihnen hiermit anbieten.  
Nutzen Sie Ihren PC mit unserer Software zu Ihrem eigenen Vorteil!  
Steigern Sie Ihre persönliche Produktivität.  
Der Nutzen ist gross – Ihr Aufwand aber bleibt klein.

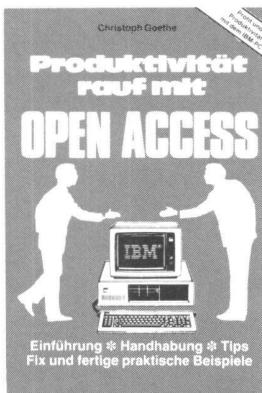
#### Statistik in BASIC



#### Statistik Paket IBM-PC

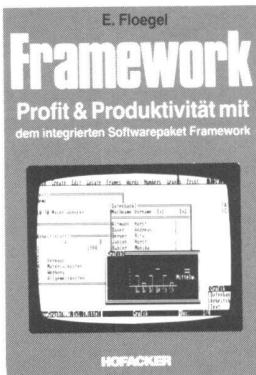
Dieses Paket braucht jeder, der mit Statistik in irgendeiner Weise zu tun hat. Zu nahezu allen Themen aus der Statistik finden Sie Beispiele aus der Praxis plus Lösung plus ein BASIC-Programm zur Behandlung und Berechnung des Problems. Buch mit 214 Seiten plus Disk mit allen Programmen.

**Best.-Nr. 1881 sFr. 79.—**

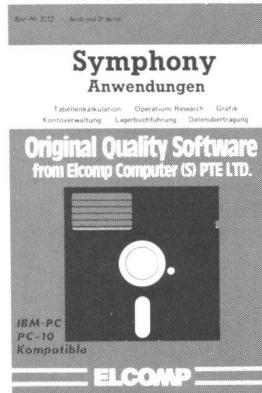


**Produktivität rauf mit Open Access**  
Einführungskurse in die einzelnen Programm-Elemente. Sie lernen an Hand von Beispielen die Bedienung und die Anwendung von Open Access. Viele praktische Beispiele für den Einsatz in Geschäft und Verwaltung, Optimierungsrechnungen, Statistik, Kontenblatt u.v.a. Buch mit 246 Seiten plus 2 Disketten mit allen Programmen aus dem Buch.

**Best.-Nr. 2182 sFr. 79.—**



**FRAMEWORK**  
Profit und Produktivität mit dem integrierten Softwarepaket Framework  
Einführung & Handhabung & Tips Fix und fertige praktische Beispiele



**Symphony-Anwendungen**  
Original Quality Software from Elcomp Computer (S) PTE LTD.  
IBM-PC PC-10 Kompatibel

**Bestellung durch: Diagonal Verlags AG, Täfernstr. 2, 5405 Baden-Dättwil, Telefon 056 / 83 45 50**

## VILLE DE BIENNE

L'OFFICE DU CADASTRE DE LA VILLE DE BIENNE cherche un jeune

### Déssinateur-Géomètre

- pour travaux:
- de conservation de la mensuration cadastrale (terrain et bureau)
  - mise à jour du cadastre des conduites souterraines (terrain et bureau)
- Exigence:
- certificat de capacité de dessinateur-géomètre
- Nous offrons:
- travaux variés dans le cadre d'une petite équipe
  - conditions d'engagement modernes et bonnes prestations sociales
- Entrée en fonction: date à convenir.

Renseignements complémentaires par le No. de téléphone 032/21 26 10.

Les candidatures, accompagnées des documents usuels, doivent être adressées à l'Office du personnel de la ville de Bienne, 14 rue du Rüschli, 2501 Bienne, où des formules de postulation sont également à disposition (tél. 032/21 22 57).



## VILLE DE BIENNE



### Bundesamt für Landestopographie Office fédéral de topographie Ufficio federale di topografia

Die Abteilung Reproduktion ist ein Eckpfeiler des Bundesamtes für Landestopographie. Hier werden alle reproduktions-technischen Belange (Kartographie, Repro- und Halbtonto-photo, Druck) wahrgenommen. Die Abteilung umfasst zurzeit ca. 80 Mitarbeiter.

Wir suchen einen qualifizierten

### Chef der Abteilung Reproduktion

Die Hauptaufgaben dieser anspruchsvollen Stellung lassen sich wie folgt zusammenfassen:

- Menschlich überzeugende und fachlich kompetente Führung der Abteilung
- Enge Zusammenarbeit mit den übrigen Bereichen des Bundesamtes (Mitglied der Geschäftsleitung)
- Massgebliche Mitentscheidung bei der Weiterentwicklung (technische und methodische Verbesserungen) und bei der Förderung neuer Technologien (z.B. computergestützte Kartographie)
- Beratung und Unterstützung aller Amtsstellen des Bundes und der privaten Auftraggeber.

Die Anforderungen an den Stelleninhaber sind entsprechend hoch. Erwünscht ist eine integre und fachlich kompetente Persönlichkeit mit ausgewiesener praktischer Erfahrung auf dem Gebiete der graphischen Branche. Der neue Chef muss der anspruchsvollen Führungsaufgabe gewachsen sein und einen ausgeprägten Sinn für Zusammenarbeit mitbringen.

Offeraten sind zu richten an den Direktor des Bundesamtes für Landestopographie, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern.

Wir suchen freien Mitarbeiter, welcher

### geodätischen Formelsatz

auf einem Desktop-Gerät herstellen könnte.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 169 an die Diagonal Verlags AG, Täfernstrasse 2, 5405 Baden-Dättwil

Cerchiamo per entrata immediata o da definire

### un(a) disegnatore(trice) catastale

per lavori di nuova misurazione, tenuta a giorno e misurazioni di cantiere.

**Edy Toscano SA**  
Studio d'ingegneria e misurazioni  
6563 Mesocco  
Telefono 092/92 12 55 (A. Niederer)

### Suche:

Vermessungsingenieur mit Abschluss der Technischen Universität Belgrad und Photogrammetrie «back-ground» sucht geeignete Stelle in der Schweiz.

Er ist Besitzer der Aufenthaltsbewilligung.  
Bisherige Praxis: 6 Jahre «WILD» Beratung, Ingenieur in Ostafrika. Ingenieur-Vermessung, Photogrammetrie, Katasteramt. Französisch- und Englischkenntnisse.

Kontaktadresse: Dipl. Eng. Milan Zlatic  
Auwiesenstrasse 35, 9030 Abtwil, Tel. 071/31 23 46

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) zuverlässige(n) und einsatzfreudige(n)

### Vermessungszeichner(in) und Vermessungstechniker(in)

für die Mitarbeit bei

- Nachführung von Parzellervermessungen
- Neuvermessungen
- Güterzusammenlegungen
- allg. Tiefbau

Ihre Bewerbung erwartet gerne

**Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Herbert Imoberdorf**  
3988 Ulrichen/VS, Telefon 028 / 73 10 59

## TOPCON

Geodäsie + Photogrammetrie

Im Zuge des Weiterbaus suchen wir für den Aussendienst initiativen

### Vermessungstechniker

mit EDV-Kenntnissen

als Verkaufsberater. Besuch von Wiederverkäufern und wichtigen Direktverbrauchern in der ganzen Schweiz. Marketing-Aufgaben, Organisation von Ausstellungen und Kongressen.

Ein zukunftsgerichteter, technisch begabter Fachmann von ca. 26 – 33 Jahren, mit Organisationstalent, hat eine vielversprechende Aufgabe und kann am Aufschwung massgebend mitwirken.

Gründliche Einführung, gute Arbeitsbedingungen.

Wollen Sie mehr darüber erfahren, rufen Sie uns an. Herr F. Nanzer gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Auf Diskretion können Sie sich verlassen.



**WEIDMANN + SOHN** Abt. Präzisionsinstrumente  
8702 Zollikon, Gustav-Maurer-Str. 9, 01 / 391 52 62

BUREAU TECHNIQUE  
BERNARD DELACRETAZ  
Ing. rural EPFL et géomètre officiel  
1040 ECHALLENS

Cherche pour travaux de mensuration

### un technicien-géomètre ou un dessinateur-géomètre

Entrée immédiate ou à convenir.

Gesucht auf Sommer oder Herbst

### Vermessungszeichner(in)

für Nachführung, Neuvermessung, Spezialvermessung, Leitungskataster, Ortsplanung, Digitalisierung.

E. Knecht, Ing.- und Vermessungsbüro AG  
Rigistrasse 37, 6340 Baar, Kanton Zug  
Telefon 042 / 31 72 66

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung  
eine(n) einsatzfreudige(n) jüngere(n)

### Vermessungszeichner(in)

für die Arbeitsbereiche

- Parzellervermessung
- Ingenieurvermessung
- Güterzusammenlegung

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäße Anstellungsbedingungen und Entlohnung. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

#### MATTHIAS AG

Ingenieure SIA und Geometer  
Breitfeldstrasse 24, 5600 Lenzburg  
Telefon 064 / 51 16 56



### LA DIRECTION DU CADASTRE – VAUD

cherche à engager, dès que possible,  
un

### technicien géomètre (1 branche)

ou

### dessinateur géomètre (avec CFC)

Activité dans le secteur Plan cadastral OUEST:

- entreprises de mensuration
- mutations en relation avec la base de données informatisée

Offres à la Direction du cadastre du canton de Vaud, av. de l'Université 3, 1014 Lausanne

Renseignements auprès de  
M. A. Bercher, tél. 021/44 82 30



Gas-, Wasser- und  
Fernwärmeverversorgung  
der Stadt Bern



Wir suchen für die Rohrnetzabteilung (Plan- und Zeichnerbüro)

## Zeichner/-innen

Fachgebiet Vermessung oder Bauwesen (Hoch-/Tiefbau)

### Aufgabenbereich:

- Eintragen von Einmessdaten in die Werkleitungspläne
- Nachführen von Situations- und Übersichtsplänen
- Kontrolle der Planarbeiten von Fremdbüros
- Mitarbeit bei der Einmessung und Markierung
- Allgemeine Zeichnerarbeiten in der Abteilung

### Anforderungen

- Abgeschlossene Berufslehre als Vermessungszeichner, Tiefbauzeichner oder artverwandte Ausbildung
- Einige Jahre Berufserfahrung
- Verantwortungsbewusste, genaue und saubere Arbeitsweise
- Aufgeschlossene Haltung für neue Technologien (z.B. CAD)
- Kenntnisse im Katasterwesen erwünscht, jedoch nicht Bedingung

### Wir bieten

- vielseitige, interessante Tätigkeit in einem kleinen Team
- Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung und fortschrittlichen Sozialleistungen nach den Anstellungsbedingungen der Personal- und Besoldungsordnung der Stadt Bern.

Der Stellenantritt kann nach Vereinbarung erfolgen. Wohnsitznahme in der Stadt Bern erwünscht, in der Region Bedingung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die **Direktion der Gas-, Wasser- und Fernwärmeverversorgung der Stadt Bern, Schwarztorstrasse 71, Postfach 2654, 3001 Bern** zu richten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr U. Affolter (Telefon 031/46 12 55) gerne zur Verfügung.

## STADT SCHLIEREN

Für unser Bauamt suchen wir einen einsatzfreudigen, zuverlässigen

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

Der Aufgabenbereich umfasst den Leitungs-kataster mit den dazugehörigen Feldarbeiten sowie die Projekte im allgemeinen Tiefbau. Wenn Sie an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind und eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit in kleinem Team suchen, sind Sie bei uns am richtigen Platz.

Eine Dauerstelle in unserem Bauamt bietet Ihnen vorteilhafte Anstellungs- und Arbeitsbedingungen bei gleitender Arbeitszeit.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn K. Stoller, Stadtingenieur, Bauamt Schlieren, Freiestrasse 6, 8952 Schlieren, Telefon 01/730 79 33.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung zwei bis drei

## qualifizierte Mitarbeiter

Wenn Sie Freude an der Programmierung haben (Sprachen Fortran und C unter UNIX V und MS-DOS) und sich vom Schwung einer erfolgreichen Mannschaft mitreißen lassen wollen, dann erwarten wir gerne Ihren Anruf.

Ingenieurbüro für Softwareentwicklung  
Bernhard Pöpping, Hübscherstrasse 3, 3074 Muri  
Telefon 031 / 52 15 23

Bureau technique de la Rivière vaudoise engage:

## Dessinateur-géomètre ou Technicien-géomètre

pour travaux de mensuration, conservation, cadastre des conduites.  
Entrée à convenir.

Faire offres avec documents usuels à:  
Claude THURLER, Géomètre officiel  
Av. du Clos d'Aubonne 17, C.P. 194  
1814 LA TOUR-DE-PEILZ, Tél. 021 / 944 26 91

Für die Erstellung neuer und die Nachführung vorhandener Planwerke suche ich einen

## Vermessungszeichner

Wenn Sie gerne und gut zeichnen, und daneben auch Feldarbeiten in der Nachführung und im Meliorationswesen ausführen möchten, wenden Sie sich bitte an

**Ulrich Weber, dipl. Ing. ETH**  
Ing.- und Vermessungsbüro, Bahnhofstr. 15  
4310 Rheinfelden, Telefon 061/87 64 47

Wir suchen eine(n)  
vielseitige(n), verantwortungsbewusste(n)

## Vermessungszeichner(in)

für die Mitarbeit bei

- Nachführung von Parzellavermessungen
- Neuvermessungen
- Güterzusammenlegungen
- allg. Tiefbau

Ihre Bewerbung erwartet gerne

**INGENIEURBÜRO WENGER**  
3360 HERZOGENBUCHSEE  
Sternenstrasse 25, Telefon 063 / 61 12 17

Wir suchen einen zuverlässigen und einsatzfreudigen

## Vermessungszeichner

für folgende Arbeitsbereiche:

- Nachführung der Grundbuchvermessung
- Katastererneuerungen
- Bauvermessungen

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

### Diebold AG

Ingenieurbüro für Vermessung, Planung und Bauwesen  
Giessereistrasse 1, 8620 Wetzikon  
Telefon 01 / 932 33 00



### STADTVERWALTUNG LUZERN

Für das Leitungsbüro der Stadt Luzern suchen wir eine/n

## Vermessungszeichner/-Zeichnerin

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- das Nachführen von Werkplänen (Gas, Wasser, Elektrizität, Kanalisation, Telefon)
- das Nachführen des Leitungskatasters und von Übersichtsplänen
- die Neuerstellung von Plänen

Wir bieten Ihnen eine Tätigkeit in einem kleinen, überschaubaren Team, ein angemessenes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne das Vermessungsamt der Stadt Luzern unter Telefon 041/49 43 80 (Hr. Beck).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das PERSONALAMT DER STADT LUZERN, STADTHAUS, 6002 LUZERN

Einem initiativen

## Vermessungsingenieur HTL

oder erfahrenen

## Vermessungstechniker

bieten wir eine vielseitige selbständige Position als vermessungstechnischer Berater in einem mittleren Ingenieurbüro. Als Hauptsachbearbeiter einer Neuvermessung arbeitet er mit fortschrittlichen EDV-Methoden und Vermessungsgeräten. Mitarbeit bei Planung und Projektierung je nach Wunsch.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder telefonische Nachfrage.

### SCHEIDEDECKER + PARTNER

INGENIEURE UND PLANER  
5400 BADEN

Telefon 056/22 43 16 · Martinsbergstrasse 46



### MELIORATIONS- UND VERMESSUNGSAMT DES KANTONS ZÜRICH

Wir suchen auf den 1. August 1988 oder nach Vereinbarung einen

## dipl. Kulturingenieur ETH

### Aufgabenbereich:

- Leitung und Überwachung von Güterzusammenlegungen
- Bearbeitung von Weg- und Entwässerungsprojekten

### Anforderungen:

- Ingenieurdiplom
- Erfahrung im Meliorationswesen

### Wir bieten:

- Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Zeitgemäss Anstellungsbedingungen
- Zentraler Arbeitsplatz, Nähe Hauptbahnhof.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an den Chef des Meliorations- und Vermessungsamtes, Kaspar Escherhaus, 8090 Zürich, zu richten.  
Nähere Auskünfte erteilt Tel. 01 / 259 27 55.

Wir suchen einen

## Vermessungsingenieur HTL

sowie einen/eine

## Vermessungszeichner/in

für Feld- und Büroarbeiten in der Nachführung der Grundbuchvermessung, bei Bauvermessungen, spez. Grundstücksvermessungen, Topographie.

Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme erwarten gerne:

W. Ramseyer, dipl. Ing. ETH/SIA  
Kreisgeometer  
Bahnhofstr. 40, 5400 Baden, Tel. 056/22 96 51/53



Gesucht

## Assistent

Dipl. Vermessungs- oder Kulturingenieur an den Lehrstuhl für Amtliche Vermessung und Ingenieurvermessung mit Unterricht an den Abteilungen für Bauingenieurwesen sowie Kulturtechnik und Vermessung.

Interessenten sind gebeten, sich mit Prof. Dr. H. J. Matthias, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich, in Verbindung zu setzen. Telefon 01 / 377 32 56.

## STADT BIEL

Das VERMESSUNGSAMT DER STADT BIEL sucht einen jüngeren, initiativen

## Vermessungszeichner

Aufgabenbereich:

- Nachführung der Grundbuchvermessung (Feld + Büro)
- Nachführung des Leitungskatasters (Feld + Büro)

Anforderungen:

- Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner

Wir bieten:

- Vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Stellenantritt:

- nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte werden gerne über Telefon 032/21 26 10 erteilt.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an das Personalamt der Stadt Biel, Rüschlistrasse 14, 2501 Biel, zu richten. Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich. (Telefon 032/21 22 57)



## STADT BIEL

## HOLINGER

BAUTECHNIK

VERFAHRENSTECHNIK

UMWELTTECHNIK

ANALYTIKLABOR

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen vielseitigen und verantwortungsbewussten

## Vermessungs-Zeichner

für den Arbeitsbereich:  
Ingenieurvermessung, Bauabsteckungen sowie die diesbezüglichen Planbearbeitungen.

Wenn Sie Arbeiten im Gelände und im Büro sowie ein angenehmes Arbeitsklima schätzen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**HOLINGER INGENIEURE AG**  
Galmsstrasse 4, 4410 Liestal  
Telefon 061 / 91 03 33, Hr. H. Zimmermann



## Stadt Wädenswil

Für die weitgehend selbständige Bearbeitung des Leitungskatasters suchen wir für das **Bauamt** auf möglichst bald einen jungen

## Zeichner

Zur Verfügung steht eine Anlage für die grafisch interaktive Bearbeitung. Bewerber mit Interesse an EDV wenden sich schriftlich an den **Stadtrat, 8820 Wädenswil**.

Mündliche Auskünfte erteilt der Stadtingenieur, **Telefon 01/780 04 52**.

Wir können einem jungen

## Kulturingenieur

eine interessante Stelle anbieten, bei der es viel zu lernen gibt.

### Arbeitsgebiete:

Projekte und Bauleitungen im

- Meliorationswesen
- allgemeinen Tiefbau
- Gemeindeingenieurwesen

Interessenten melden sich mündlich oder schriftlich bei

Ing.- und Vermessungsbüro

**Wilhelm + Müller**

dipl. Ing. ETH/SIA

**8157 Dielsdorf**

Telefon 01 / 853 15 70



Wir sind eine mittelgrosse Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie Stollenbau im Kanton Graubünden.

Wir suchen per 1. Mai oder nach Übereinkunft:

## Vermessungszeichner

(evtl. Bauzeichner)

mit 2 bis 3 Jahren Berufserfahrung und Interesse an der praktischen Arbeit und Vermessung im Tunnelbau.

Dienstort: Versam

Auf Wunsch kann Wohnung zur Verfügung gestellt werden.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

**St. Moritz, Herrn A. Pitsch sen., Tel. 082/3 44 50**  
**Thusis, Herrn W. Jetzer, Tel. 081/81 22 42**

**ANDREA PITSCHE AG, BAUUNTERNEHMUNG**  
**St. Moritz / Thusis / Arosa**

Bureau d'ingénieurs cherche un

## Technicien-Géomètre ou Dessinateur-Géomètre

porteur du certificat correspondant, si possible avec quelques années de pratique, intéressé à l'étude et à la direction d'ouvrages de génie civil et de technique municipale.

Age souhaité: 25–35 ans.

Le poste conviendrait à un collaborateur précis, actif et sachant organiser son travail.

Nous offrons un emploi stable, varié, indépendant, dans un climat de travail agréable.

Entrée en fonction à convenir.

Faire offre écrite à:

BUREAU D'ETUDES TECHNIQUES  
GUEISSAZ ET BINER SA  
ING. EPF/SIA et géomètres officiels  
1, rue Saint-Louis, 1110 MORGES

Ich suche einen tüchtigen

## Vermessingsingenieur HTL

für die weitgehend selbständige Bearbeitung von Aufträgen in der Nachführung, Katastererneuerung und Bauabsteckung.

Gerne erwarte ich Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**Ulrich Weber, dipl. Ing. ETH**  
Ing.- und Vermessungsbüro, Bahnhofstr. 15  
4310 **Rheinfelden**, Telefon 061/87 64 47

Wir suchen selbständigen

## Vermessungstechniker oder Vermessingsingenieur HTL

für anspruchsvolle Vermessungs- und Absteckungsarbeiten.

EDV-Erfahrung erwünscht.

**Ingenieur- und Vermessungsbüro**  
**Rud. Enggist**  
Rötistrasse 22, 4500 Solothurn  
Telefon 065 / 22 32 48